

नान्यथा इनिष्यामीति, यथा च चित्रयाणां युड एव हिंसा नान्यत्रेति। एभि-जीतिदेशकालसमयैरनविच्छना अहिंसादयः सर्वथैव परिपालनीयाः, सर्वभूमिषु सर्वविषयेषु सर्वथैवाविदितव्यभिचाराः सार्वभौमा महाव्रतमित्युच्यते॥ ३१॥

They (The Restraints), However, (Become A) Great Vow When They Become Universal, Being Unrestricted By Class, Place, Period Or Notion Of Duty (1). 31.

The example of harmlessness restricted by class is the case of fisherman's harmlessness to all except to fish. Harmlessness distinguished by place is practising nonkilling only in holy places but not elsewhere, while that by period is observance of non-killing on a particular sacred day. Harmlessness though no so limited might be restricted by idea of duty, e.g. observance of sacrifice of animals only to propitiate deities or for feeding of Brahmins and not for any other purpose. Another instance is of Kşatriyas (fighting class) committing violence in war as a matter of duty, and practising harmlessness at other times. Thus the restraints, harmlessness, truth etc. should be observed universally irrespective of class, place, period or customary duty. When they are observed in every instance, on all subjects without fail in any way and thereby attain universality they are called Great Vows.

(1) Every devotee practises some form or another of harmlessness etc. but yogins practise them fully. Hence in their case they are universal and called Great Vows.

Notion of rule of duty = fighting being the duty of a Kşatriya, Arjuna had to fight. That is violence due to the notion of customary duty. Yogins, however, practise harmlessness everywhere and always.

गौचसन्तोषतपःस्वाध्यायेष्वरप्रणिधानानि नियमाः ॥ ३२ ॥ भाष्यम्—तत्र गौचं मृज्जलादिजनितं मध्याभ्यवहरणादि च बाह्यम्।